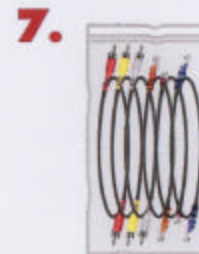
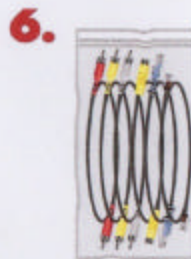


ViewStation™ FX QuickStart



What's in the box?

Contenu de la boîte/¿Qué hay en la caja?/O que a caixa deverá conter?/Was enthält die Schachtel?/Che cosa c'è nel pacco?/什麼在这个箱子中?/箱に入っているもの



Unpack the box. Set aside the following items for setup:

1. ViewStation FX
2. Remote Control
3. Microphones (2)
4. Power Supply
5. Network Interface
6. Required Cable Kit
7. Optional Cable Kit
8. Optional Cable Kit 2

Après déballage, veuillez répertorier les articles suivants pour l'installation:

1. La ViewStation FX
2. La télécommande
3. Les deux microphones
4. Le dispositif d'alimentation électrique
5. L'interface de réseau
6. Le jeu de câbles de base
7. Le jeu de câbles optionnels No.1
8. Le jeu de câbles optionnels No.2

Saque las cosas de la caja. Aparte los artículos siguientes para la instalación:

1. ViewStation FX
2. Control remoto
3. Micrófonos (2)
4. Fuente de alimentación
5. Interfaz para red
6. Juego de cables necesarios
7. Juego de cables optativos
8. Juego de cables optativos 2

Desembale a caixa. Separe os seguintes itens para instalação:

1. View Station FX
2. Controle Remoto
3. Microfones (2)
4. Fonte de alimentação
5. Interface de rede
6. Kit de cabos exigido
7. Kit de cabos opcional
8. Kit de cabos opcional 2

Die Schachtel auspacken und folgende Gegenstände für das Einrichten bereitstellen:

1. FX ViewStation
2. Fernbedienung
3. Mikrofone (2)
4. Stromversorgung
5. Netzwerk-Schnittstelle
6. Kabel-Satz, erforderlich
7. Kabel-Satz, optional
8. Kabel-Satz 2, optional

Disimballare il pacco. Mettere da parte i seguenti articoli per l'installazione:

1. ViewStation FX
2. Telecomando
3. Microfoni (2)
4. Alimentatore
5. Interfaccia di rete
6. Kit cavi richiesti
7. Kit cavi per apparecchiature opzionali
8. Kit cavi per apparecchiature opzionali 2

打开这个箱子。把下面物品放在旁边准备设置:

1. ViewStationFX
2. 遥控
3. 麦克风(2)
4. 电源
5. 网络接口
6. 必须的电缆用具
7. 可选择的电缆用具
8. 可选择的电缆用具2

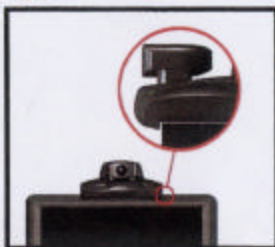
箱を開け、セットアップに必要な以下のものを取り出します。

1. ViewStationFX
2. リモートコントロー
3. マイクロホン(2)
4. 電源装置
5. ネットワークインタフェース
6. 必要なケーブルキット
7. オプションケーブルキット
8. オプションケーブルキット2

Required Setup

Installation des éléments de base/Instalación necesaria/Instalação Básica
 Grundinstallation/Installazione necessaria/ 必要的设置/ 必要なセットアップ

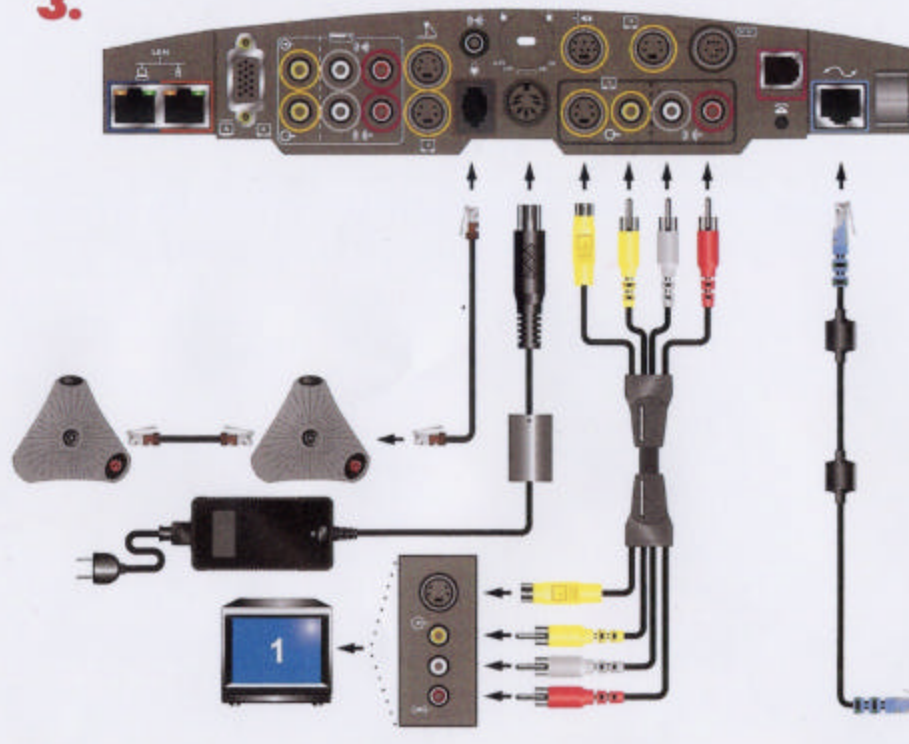
1.



2.



3.



4.



5.



1. Place the ViewStation on top of the television monitor.
2. Place the microphones near the users.
3. Connect the required and optional equipment as shown.
4. Power on the system.
5. Select a language with the arrow buttons on the remote control.

1. Positionnez le ViewStation sur le dessus de l'écran de télévision.
2. Positionnez les microphones à proximité des utilisateurs.
3. Connectez l'équipement de base et l'équipement optionnel suivant les instructions.
4. Allumez le système.
5. Sélectionnez une langue d'exploitation à l'aide des flèches présentes sur la télécommande.

1. Coloque la ViewStation sobre el monitor de televisión.
2. Coloque los micrófonos cerca de los usuarios.
3. Conecte el equipo necesario y optativo como se muestra en la ilustración.
4. Encienda el sistema.
5. Seleccione un idioma con los botones de flecha del control remoto.

1. Coloque o ViewStation sobre o monitor da televisão.
2. Coloque os microfones perto dos usuários.
3. Conecte o equipamento básico e opcional conforme mostrado.
4. Ligue o sistema.
5. Selecione um idioma com os botões de seta no controle remoto.

1. Die ViewStation oben auf den Fernseher setzen.
2. Die Mikrofone neben den Benutzern aufstellen.
3. Die erforderliche und optionale Ausrüstung wie abgebildet anschließen.
4. Das System an den Netzstrom anschließen und einschalten.
5. Die gewünschte Sprache mit Hilfe der Pfeiltasten auf der Fernbedienung wählen.

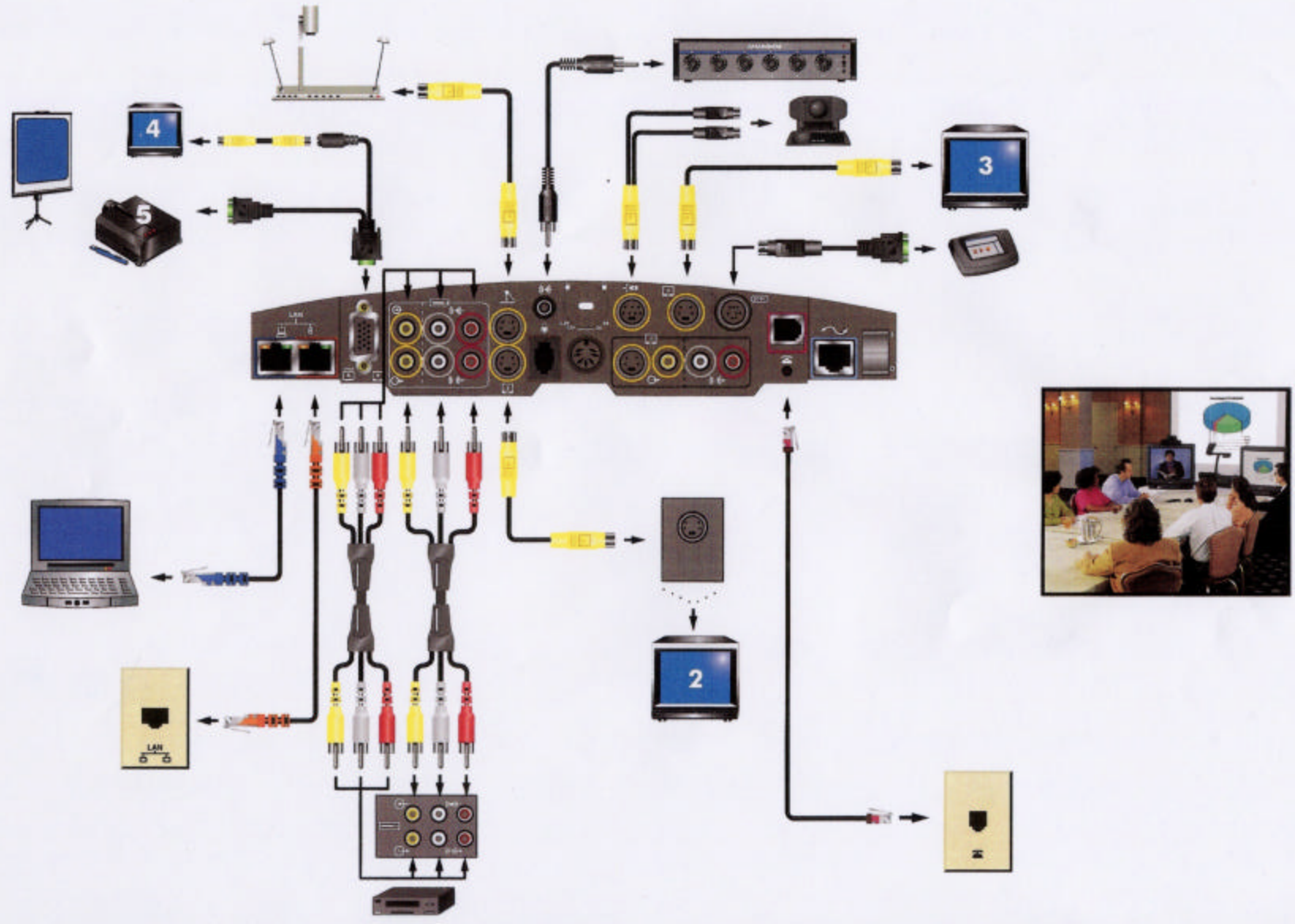
1. Collocare la ViewStation sopra il monitor televisivo.
2. Posizionare i microfoni in prossimità degli utenti.
3. Collegare sia l'apparecchiatura richiesta che quella opzionale come indicato.
4. Attivare l'alimentazione del sistema.

1. 把ViewStationFX放电视机上
2. 把麦克风放在附近
3. 按图把必须及可选择的电缆用具连接好
4. 打开电源
5. 通过遥控器上的箭头键选择语言

1. ViewStationをテレビモニタの上に置きます。
2. マイクホンをユーザのそばに置きます。
3. 必要な装置とオプション装置を図のように接続します。
4. システムの電源を入れます。
5. リモートコントロールの矢印ボタンを使って言語を選択しま

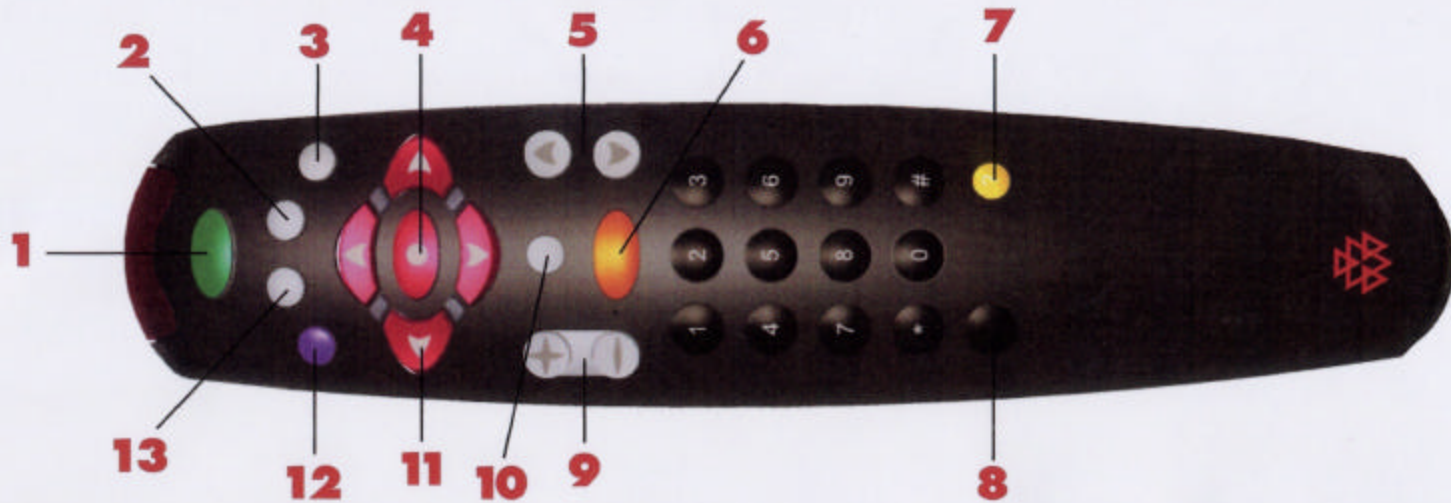
Optional Equipment Setup

Installation de l'équipement optionnel/Instalación de los equipo optativo
Instalação do Equipamento opcional/Einrichten der optionalen Ausrüstung
Installazione delle apparecchiatura opzionali/可选择设备的设置/オプション装置のセットアップ



Remote Control

La télécommande/Control remoto/Control Remoto/Fernbedienung
Telecomando/ 遥控 / リモートコントロール



Use the following buttons to operate the ViewStation FX:

1. CALL-HANGUP
2. FAR camera
3. SLIDES
4. SELECT
5. VOL, volume
6. MUTE
7. INFO, help
8. MENU
9. ZOOM
10. SNAPSHOT
11. arrow
12. AUTO
13. NEAR camera

L'exploitation de ViewStation FX se fait à l'aide des touches suivantes :

1. APPEL*RACCROCHER
2. Caméra DISTANTE
3. DIAPOS
4. SÉLECTION
5. VOL, volume
6. SOURDINE
7. INFO, aide
8. MENU
9. ZOOM
10. CAPTURE
11. Flèche
12. AUTO
13. Caméra LOCALE

Use los botones siguientes para operar la ViewStation FX:

1. LLAMADA - COLGAR
2. Cámara LEJANA
3. DIAPOS
4. SELEC
5. VOL, volumen
6. SIL
7. INFO, ayuda
8. MENÚ
9. ZOOM
10. FOTO
11. flecha
12. AUTO
13. Cámara CERCANA

Use os seguintes botões para operar a ViewStation FX:

1. DESUGAR CHAMADA
2. câmera DISTANTE
3. SLIDES
4. SELECIONAR
5. VOL, volume
6. SEM SOM
7. INFO, ajuda
8. MENU
9. ZOOM
10. INSTANTÂNEO
11. seta
12. AUTO
13. câmera PRÓXIMA

Verwenden Sie folgende Knöpfe zur Bedienung der FX ViewStation:

1. RUF AUFHÄNGEN
2. FERN-Kamera
3. DIAS
4. AUSWÄHLEN
5. LAUTSTÄRKE
6. TON-AUS
7. INFO, Hilfe
8. MENÜ
9. ZOOM
10. FOTO
11. Pfeil
12. AUTO
13. NAH-Kamera

Azionare la ViewStation FX servendosi dei tasti seguenti:

1. CHIAMARIAGGANCIA
2. Telecamera di sito LONTANO
3. DIAPOSITIVE
4. SELEZIONARE
5. VOL, volume
6. MUTE
7. INFO, aiuto
8. MENU
9. ZOOM
10. Istantanea
11. freccia
12. AUTO
13. Telecamera di sito VICINO

使用下列键来操作图像站FX:

1. 电话挂断
2. 远端照相机
3. 幻灯片
4. 选择
5. 音响控制
6. 不发声
7. 信息, 帮助
8. 菜单
9. 伸缩(变焦)
10. 快照
11. 箭头
12. 自动
13. 近端照相机

ViewStationFXを操作するには、以下のボタンを使用します。

1. コール・ハングアップ
2. ファー(相手側カメラ)
3. スライド
4. 選択
5. 音量
6. ミュート
7. 情報(ヘルプ)
8. メニュー
9. ズーム
10. スナップ写真
11. 矢印ボタン
12. 自動
13. ニア(発信者側カメラ)

©2000, Polycom, Inc. All rights reserved.

Polycom® and the Polycom logo are registered trademarks of Polycom, Inc. ViewStation™ is a trademark of Polycom, Inc.

© Polycom, Inc. 2000. Tous droits réservés.

Polycom® et le logo Polycom sont des marques déposées par Polycom, Inc. ViewStation™ est une marque de fabrique appartenant à Polycom, Inc.

©2000, Polycom, Inc. Todos los derechos reservados.

Polycom® y el logo de Polycom son marcas comerciales registradas de Polycom, Inc.

©2000, Polycom, Inc. Todos os direitos reservados.

Polycom® e o logotipo da Polycom são marcas registradas da Polycom, Inc. ViewStation™ é uma marca comercial da Polycom, Inc.

©2000, Polycom, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Polycom® und das Polycom-Logo sind eingetragene Warenzeichen von Polycom, Inc. ViewStation™ ist ein Warenzeichen von Polycom, Inc.

©2000, Polycom, Inc. Tutti i diritti riservati.

Polycom® e il logo di Polycom sono marchi di fabbrica registrati di Polycom, Inc.

©2000, Polycom 公司・版权所有。

Polycom® 及 Polycom 商标是 Polycom 公司的注册商标。ViewStation™ 为 Polycom 公司在美国和许多其它国家的商标。

©2000 Polycom, Inc. 全權保持

Polycom® 及び Polycom のロゴは、Polycom, Inc. の登録商標です。ViewStation™ は Polycom, Inc. の商標です。

www.polycom.com